



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1066/Add.2

27 April 1971

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Двадцать восьмая сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Записка Генерального секретаря

1. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Комиссии по правам человека доклады о свободе информации за период с 1 июля 1967 года по 30 июня 1970 года, полученные от правительств Австрии, Камеруна, Новой Зеландии, Сингапура, Фиджи, Финляндии и Японии в соответствии с резолюцией Экономического и Социального Совета 1074 С (XXXIX). Названные доклады препровождаются также Комиссии по положению женщин и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.
2. В соответствии с пунктом 14 вышеупомянутой резолюции Совета указанные доклады воспроизводятся полностью.

	<u>Стр.</u>
Австрия	2
Камерун	6
Новая Зеландия	21
Сингапур	25
Фиджи	29
Финляндия	31
Япония	33

АВСТРИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
18 февраля 1971 г.

По пункту I. Основные положения австрийского законодательства, которые носят характер конституционных статей (в частности статья 13 Основного закона об общих правах граждан, пункт 1 и 2 резолюции Временного национального собрания от 30 октября 1918 года и статья 10 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод), не изменялись за рассматриваемый период. В течение этого периода группа экспертов, созданная при Федеральной канцелярии в целях изучения основных прав и свобод, продолжала свою работу, с тем чтобы завершить ее в не столь отдаленном будущем.

По пункту II. Австрия располагает системой основных прав, которая идет гораздо дальше системы, рекомендованной во Всеобщей декларации прав человека. Точно так же австрийское законодательство в области основных прав уже включает содержание двух конвенций Организации Объединенных Наций в области прав человека в отношении свободы информации.

По пункту III. 1. В области законодательства за рассматриваемый период не произошло каких-либо событий, которые можно было бы расценивать как фундаментальные изменения по сравнению с уже существующим положением в области права.

2. Другие меры: В области издания газет к концу рассматриваемого периода наметились тенденции обеспечить еще более высокую степень ясности в отношении владельцев австрийских газет.

По приглашению и при поддержке федерального правительства Австрии Консультативная ассамблея Европейского совета провела симпозиум по "Правам человека и массовым средствам информации", который проходил в Зальцбурге с 9 по 12 сентября 1968 года. В работе этого симпозиума приняло участие около 150 представителей прессы, радио и телевидения, юристов и парламентариев из государств-членов Европейского совета.

/...

На этом симпозиуме были представлены три основных доклада по следующим вопросам:

- I. Основные особенности прессы, радио и телевидения, их значение, их общие черты и юридические различия;
- II. Отношения между массовыми средствами информации и государством и различными социальными группами;
- III. Отношения между массовыми средствами информации и отдельными лицами и их права.

Консультативная ассамблея Европейского совета опубликовала брошюру на английском и французском языках, в которой содержатся упомянутые выше три доклада, а также краткое содержание дискуссий, имевших место на этом симпозиуме.

Консультативная ассамблея изложила значение симпозиума в Зальцбурге для будущей деятельности Ассамблеи в двух документах, а именно:

- a) в резолюции 428 (1970), в которой содержится декларация о массовых средствах информации и правах человека, и
- b) в рекомендации 582 (1970), адресованной Комитету министров и содержащей конкретные предложения относительно программы работы Европейского совета.

Заместители министров Европейского совета обсудили рекомендацию 582 (1970) на своем 189-м заседании и приняли ряд решений в этой области (раздел XI.B/f выводов).

Что касается мер по борьбе с порнографией, то на уровне экспертов была проведена дискуссия по вопросу о реформе существующих законов и положений.

Как федеральное правительство, так и провинциальные органы власти приложили большие усилия и израсходовали большее количество денежных средств по сравнению с прошлыми годами в целях предоставления гражданам объективной информации о своей деятельности. В частности, в провинции Вена была создана служба печати и информации в целях обеспечения населения и имеющихся средств информации постоянным потоком информации.

/...

Качество передач о деятельности законодательных органов значительно улучшилось в результате того обстоятельства, что президент Национального совета разрешил Австрийской корпорации радиовещания вести передачи непосредственно из зала заседаний Национального совета как по радио, так и по телевидению в условиях полной самостоятельности и под ответственностью корпорации.

По пункту IV. В законодательной области не было введено никаких новых ограничений в отношении осуществления свободы информации. Органы судебной власти по-прежнему принимали решения, основанные на таких же принципах, как и раньше. Следует упомянуть о следующих решениях и постановлениях Верховного суда:

По подпункту а: постановление Верховного суда от 26 января 1967 года см. 1 Ob 287/66 = ÖB1 1967, стр. 88.

По подпункту b: i) обеспечение национальной безопасности и общественного порядка: решение Верховного суда от 11 февраля 1970 года см. 12 Os 177/69 = EvBl. 1970/243 = ÖJZ 1970, стр. 411.

ii) защита нравственности: решение Верховного суда от 12 марта 1970 года см. 9 Os 151, 152/68 = EvBl. 1970/258 = ÖJZ 1970; решение Верховного суда от 10 июня 1969 года см. 10 Os 42/69; решение Верховного суда от 3 декабря 1968 года см. 10 Os 243/67 = EvBl. 1969/150 = ÖJZ 1969, стр. 218.

По подпункту d: Австрия подписала конвенцию ООН о запрещении всех форм расовой дискриминации и собирается ее ратифицировать.

Улучшая качество школьных учебников и учебных материалов, федеральное министерство по вопросам образования и искусства проявляло особый интерес к обеспечению того, чтобы в них отражалась правильная позиция в вопросе о дискриминации.

К подпункту e: следует упомянуть о решении Верховного суда от 19 октября 1967 года см. 9 Os 23/67 = JB1. 1969, стр. 225.

К подпункту f: клеветнические заявления со стороны рабочих или предпринимателей; следует упомянуть о постановлении Верховного суда от 10 февраля 1970 года, см. 4 Ob 2/70 = JB1. 1970, стр. 438.

/...

По пункту V: Все лица, проживающие в Австрии независимо от национальной принадлежности, имеют право на свободу информации. Несмотря на то, что гористый характер большей части страны создает большие технические трудности, в особенности для обеспечения информацией жителей отдаленных альпийских деревень, Австрийская корпорация радиовещания, тем не менее, за отчетный период осуществляла свою деятельность в соответствии с планом расширения радиовещания и ретрансляционных станций, приближаясь к своей цели, которая заключается в том, чтобы обеспечить все семьи пятью программами, на что расходуются значительные средства. Путем создания современных студий радиовещания на единой основе в каждой провинции Австрийская корпорация радиовещания устанавливает более тесный контакт с населением этих провинций и с производственной точки зрения.

По пункту VI: За отчетный период не наблюдалось каких-либо трудностей, связанных с обеспечением свободы информации.

КАМЕРУН

Подлинный текст на французском языке
22 февраля 1971 г.

I. О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ В КАМЕРУНЕ

Свободная информация служит пробным камнем всех свобод, которые отстаивает Организация Объединенных Наций.

Камерун, член Организации, соблюдает в стране этот основной вид свободы, который в Федеративной Республике Камерун существует в следующих областях:

- информация в письменной форме;
- фотоинформация;
- радиоинформация;
- киноинформация.

A. ОБ ИНФОРМАЦИИ В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ (Закон № 18 от 21 декабря 1966 года)

a) Типографии и библиотеки

Закон № 18 о печати от 21 декабря 1966 года, вступивший в силу в 1967 году, предусматривает в статье 1, что "свобода печати гарантируется на всей территории Федеративной Республики Камерун". Кроме того, закон гласит: "Типографская и библиотечная деятельность осуществляется свободно на всей территории Федеративной Республики Камерун"; однако согласно указанному закону на печатные материалы любого характера, поступающие в продажу, распространяемые или предоставляемые во временное пользование или для воспроизведения до их опубликования или поступления в продажу, распространяется формальность депонирования контрольного экземпляра.

b) Периодическая печать

Право издания

Согласно положениям указанного выше закона № 18 от 21 декабря 1966 года, который регулирует печать в Камеруне, издание газет не требует предварительного разрешения.

/...

Однако, что касается периодических изданий, основатель газеты до начала ее издания должен подать соответствующее заявление в Прокуратуру Республики в Федеральном штате Восточный Камерун или правомочному "магистрату" в Федеральном штате Западный Камерун, а также в префектуру департамента. Заявление это должно содержать следующую информацию:

1. название периодического издания и как часто оно выходит;
2. фамилию владельца или совладельцев; если издательство создано в форме акционерного общества и ассоциации, то фамилии членов Административного совета или ответственных членов ассоциаций или доверенных;
3. фамилии и адреса директора и, в соответствующих случаях, содиректора;
4. указание типографии, где издание должно печататься.

О всех изменениях в вышеуказанных сведениях должно заявляться в пятидневный срок.

Кроме того, за четыре часа до выпуска или поступления в продажу каждого номера газеты должны депонироваться два экземпляра ее или два комплекта окончательной корректуры, подписанные директором данного издания. В отношении ежедневных газет этот срок в четыре часа сокращается наполовину.

Издание в Камеруне газеты или периодического издания на языке, не являющемся одним из двух официальных языков в Федеративной Республике (французский и английский языки), может происходить только с разрешения министра, ведающего территориальным управлением.

с) Издания, выпускавшиеся в Камеруне на 30 июня 1970 года

В настоящее время в Камеруне издаются следующие публикации:

А. Официальные издания

1. Правительственный вестник Федеративной Республики
(два раза в месяц)

Государственная типография - В.Р. 1091 - Яунде

Официальные сообщения Федеративной Республики Камерун:

- а) сообщения, касающиеся федерального правительства, публикуются на французском и английском языках;
- б) сообщения, касающиеся федерального правительства Восточного Камеруна, печатаются только на французском языке.

Тираж: 2 500 экземпляров

Формат: 24 x 32

2. Официальный журнал Федерального национального собрания

Национальная типография В.Р. 1091 - Яунде

Публикуются отчеты о прениях в Федеральном национальном собрании

Тираж: в среднем 650 экземпляров

Формат: 24 x 32

3. Газета Западного Камеруна

Издается правительством Западного Камеруна и печатается в государственной типографии в Буэа.

Формат: 18 x 24

В. ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПЕЧАТЬ

4. Bulletin Quotidien de l'Agence Camerounaise de Presse

В.Р. 1170 - Яунде

Тираж: 2 000 экземпляров

Формат: 21 x 27

5. La Presse du Cameroun

В.Р. 584 - Дуала

Газета, дающая общую информацию

Тираж: 15 000 экземпляров

Формат: 44 x 61,5

6. MUNDI (Le Monde) (Еженедельник)

В.Р. 2286 - Яунде

Формат: 21 x 27

С. ПЕЧАТЬ В ЗАПАДНОМ КАМЕРУНЕ

7. Cameroun Times (выходит три раза в неделю)

В.Р. 200 - Виктория

Формат: 45,5 x 33,5

Тираж: 4 500 экземпляров

8. Cameroun Outlook (выходит три раза в неделю)

В.Р. 124 - Виктория

Формат: 45,5 x 34,5

Тираж: 4 000 экземпляров

Д. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

9. L'Unité (еженедельник)

В.Р. 867 - Яунде

Формат: 49,5 x 36

Тираж: 5 000 экземпляров

10. Bulletin mensuel de liaison de l'Union Nationale Camerounaise

В.Р. 867 - Яунде

Формат: 21 x 27

Тираж: 5 000 экземпляров

Е. РЕЛИГИОЗНЫЕ ИЗДАНИЯ

а) Католические:

11. L'Effort Camerounais (еженедельник)

В.Р. 807 - Яунде

Формат: 49,5 x 36

Тираж: 5 500 экземпляров

12. Adultes Engagés (ежемесячник)

В.Р. 350 - Яунде

Формат: 31 x 21

13. Jeunesse Rurale (ежемесячник)

В.Р. 345 - Яунде

Формат: 21 x 31

/...

14. Essor des Jeunes (выходит два раза в месяц)

В.Р. 363 - Нконгсамба

Формат: 31 x 21

Тираж: 2 000 экземпляров

15. NEEB BECHRISTEN (выходит два раза в месяц)

Выпускается на местном наречии Эвондо

Тираж: 8 000 экземпляров

- b) Протестанские

16. La Semaine Camerounaise (выходит два раза в месяц)

В.Р. 4155 - Яунде

Формат: 45 x 32,5

Тираж: 3 000 экземпляров

17. MEFOE (ежемесячник)

4 страницы

Основан в 1925 году

Издается на местном наречии БУЛУ

18. MINYANG (ежемесячник)

Аналогичен предыдущему

Издается на местном наречии БАССА

19. Les Nouvelles du Mungo (выходит два раза в месяц)

В.Р. 1 - Нконгсамба

Формат: 21 x 31

Г. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

20. Bulletin de la Chambre de Commerce et d'Industrie (ежемесячник)

В.Р. 4011 - Дуала

Формат: 21 x 27

Иллюстрированное издание, объявления

21. Le Cameroun Agricole, Pastoral et Forestier (ежемесячник)
В.Р. 287 - Яунде
Формат: 21 х 27
Тираж: 850 экземпляров
22. Bulletin trimestriel d'Information
В.Р. 1046 - Яунде
Формат: 21 х 27
Обозрение, издаваемое Министерством планирования
и оборудования территории
23. Bulletin du GICAM
В.Р. 829 - Дуала
Формат: 21 х 27
Редактируется Межпрофессиональной группой по изучению
координации экономической деятельности в Камеруне
24. Bulletin de l'ALUCAM (выпускается каждые три месяца)
Формат: 21 х 27
25. Bulletin mensuel de la Statistique
В.Р. 660 - Яунде
Издается Статистическим управлением
Формат: 21 х 27
26. Bulletin d'Information (ежемесячник)
В.Р. 55 - Яунде
Формат: 21 х 27
Сообщает о деятельности Камерунского банка развития и о
различных экономических совещаниях в Камеруне и в Африке
вообще
27. Bulletin trimestriel de la Régie des Chemins de Fer de Cameroun
В.Р. 304 - Дуала
Формат: 21 х 27
Сообщает сведения о железных дорогах

/...

G. СПОРТИВНЫЕ ИЗДАНИЯ

28. Le Courrier Sportif du Benin (еженедельник)

В.Р. 17 - Дуала

Формат: 28 x 4,5

29. Sport et Culture (еженедельник)

В.Р. 1128 - Яунде

Формат: 21 x 27

H. ИЗДАНИЯ ПО ВОПРОСАМ КУЛЬТУРЫ

30. ABVIA (выходит раз в три месяца)

Обозрение вопросов культуры в Камеруне на двух языках:
английском и французском языках

В.Р. 808 - Яунде

Формат: 16 x 24,5

31. Bulletin d'Information de la Commission Nationale pour l'UNESCO

В.Р. 1061 - Яунде

Издается Министерством образования, культуры и профессиональной подготовки

Формат: 21 x 27

32. AU LARGE (выходит два раза в месяц)

В.Р. 504 - Яунде

Формат: 21 x 27

I. НАУЧНЫЕ ИЗДАНИЯ

33. Météorologie Nationale

Ежемесячная метеорологическая сводка, публикуемая Министерством транспорта

Формат: 21 x 30,5

34. Recherches et Etudes camerounaises (выходит два раза в год)

Издается Камерунским научным институтом (IRCAM-ORSTOM)

В.Р. 193 - Яунде

J. ВОЕННЫЕ ИЗДАНИЯ

35. Bulletin de Liaison des Forces Armées (выходит два раза в месяц)

В.Р. 1191 - Яунде

/...

Издается Информационным бюро для печати вооруженных сил
Формат: 21 x 27

д) Об издательском деле:

Согласно вышеуказанному Закону № 18 от 21 декабря 1966 года в Камеруне признаются издательскими предприятиями, независимо от их юридической формы, все коммерческие предприятия и все ассоциации, главная цель которых состоит в издании газет, журналов, брошюр и информационных листовок, выпускаемых регулярно, но не менее одного раза в месяц, и не носящие исключительно культурного, научного, артистического, технического или профессионального характера.

Все предприятия печати обязаны публиковать каждые шесть месяцев в соответствующем номере своих изданий список владельцев предприятия и список редакторов.

е) О поправках:

Директор издания обязан печатать бесплатно во главе ближайшего номера своей газеты или периодического издания все поправки, направляемые ему депозитарием государственной власти, относительно выполнения последним его функций, о чем в соответствующей газете или периодическом издании сообщалось неправильно.

Все такие поправки по своему размеру не могут превышать более чем в два раза текст, к которому они относятся.

В случае нарушения этого правила директор издания карается штрафом в сумме от 10 000 до 250 000 франков.

В. О ФОТОИНФОРМАЦИИ

Фотоснимки разрешается делать на всей территории Федеративной Республики Камерун. Поэтому фотографы могут свободно делать все желаемые снимки, за исключением, однако, дворцов Президента, военных зон и установок, персонала частей безопасности и вооруженных сил в форменной одежде и всех сцен, противоречащих требованиям нравственности и доброй репутации страны.

С. О РАДИОИНФОРМАЦИИ

Радиовещание в Камеруне представляет собой вид государственного обслуживания.

По причинам хорошо известного факта слабого развития страны частный сектор в Камеруне еще не может иметь собственные радиостановки. Поэтому государство создало в стране радиосеть, которая в
/...

настоящее время включает национальную радиостанцию в столице страны Яунде и три региональные радиостанции в главных городах следующих трех административных районов: Гаруа, Дуаля и Буза. К этой сети в ближайшем будущем будут добавлены две новые региональные радиостанции, которые будут установлены в Бафусаме и Бертуа. Это завершит радиооборудование всех шести административных районов национальной территории Федеративной Республики.

Посредством радиопередач правительство выполняет свои обязанности по воспитанию и информации народных масс, находящихся в его ведении. Так, его воспитательная роль осуществляется не только на двух официальных языках Камеруна (французский и английский языки), но также на различных местных диалектах, что облегчает более полный охват масс сельского населения.

Согласно декрету № 69 от 4 марта 1969 года органы радиовещания в Камеруне обязаны предоставлять свои студии в распоряжение издателей граммофонных пластинок, производящих их на территории Федеративной Республики.

D. О КИНОИНФОРМАЦИИ

С 1967 года было опубликовано три декрета, регламентирующих кинематографическую информацию в Камеруне:

- Декрет № 67/DF/178 от 25 апреля 1967 года о контроле кинофильмов и звукозаписи;
- Декрет № 67/DF/401 от 16 сентября 1967 года об эксплуатации кинематографов;
- Декрет № 69/DF/183 от 20 мая 1969 года, устанавливающий общие правила, касающиеся санитарии, полиции, противопожарных мер и мер против паники в зрительных залах кинематографов.

1. Декрет № 67/DF/178 от 25 апреля 1967 года о контроле кинофильмов и звукозаписи

Согласно этому декрету для заснятия кинематографических картин, независимо от используемого формата, для звукозаписи, независимо от применяемого метода, для использования всех средств наглядно-слуховой информации в коммерческих, документальных или рекламных целях в Федеративной Республике Камерун требуется предварительное разрешение, выдаваемое Национальной комиссией, созданной для контроля кинофильмов и звукозаписи; решения этой комиссии действительны на всей территории Федеративной Республики.

Заявления о разрешении производства киносъемок и звукозаписи направляются для их рассмотрения в секретариат Национальной контрольной комиссии вместе с различными документами, устанавливающими, среди прочего, личность используемого для киносъемки персонала, название выпускающей фильм кинофирмы или организации, а также для контроля сценария и предполагаемого фильма и для контроля всех средств, используемых для производства кинофильма.

Указанного предварительного одобрения кинофильмов и звукозаписи не требуется для фильмов и звукозаписей, производимых официальными службами информации камерунского правительства.

Одобрения не требуется также для кинофильмов и звукозаписей, производимых любителями исключительно для собственного пользования. Однако, в случае использования таких кинофильмов и звукозаписей в дальнейшем на публичных собраниях, платных или бесплатных, авторы подвергаются штрафу или же конфискации их материалов.

2. Декрет № 67/DF/401 от 25 апреля 1967 года об эксплуатации кинофильмов

Согласно положениям этого декрета, любая эксплуатация кинофильмов в Камеруне требует разрешения, выдаваемого Министром информации на основании благоприятного отзыва местных комиссий безопасности, санитарии и театральной полиции.

/...

Эксплуатация кинофильмов в Камеруне может происходить либо в специально оборудованных для этого залах, либо передвижным способом.

а) Эксплуатация в залах:

Любое лицо или общество, намеревающееся соорудить, перестроить или оборудовать в существующем здании кинематографический зал, должно получить разрешение, выдаваемое по представлении административного досье, изучение которого позволяет удостовериться в том, что правила о безопасном показе кинематографических фильмов соблюдены.

б) Передвижная эксплуатация:

Разрешение на передвижную эксплуатацию кинофильмов выдается Министерством информации на основе благоприятного отзыва компетентных административных властей данного административного района, ибо такое разрешение действительно только для одного административного района.

3. Декрет № 69/DF/183 от 20 мая 1967 года, устанавливающий общие правила, касающиеся санитарии, полиции, противопожарных мер и мер против паники в зрительных залах кинематографов

Этот декрет запрещает публичные кинематографические сеансы, платные или бесплатные, в залах, которые были признаны не отвечающими общим правилам в отношении санитарии, полиции, противопожарных мер и мер против паники. Этим декретом в каждом административном районе Федеративной Республики Камерун во всех коммунах, где существуют кинотеатры, создаются местные национальные комиссии безопасности и санитарии. Эти комиссии призваны следить за тем, отвечают ли кинематографы установленным требованиям безопасности.

II. ОБ ОГРАНИЧЕНИИ СВОБОДЫ ИНФОРМАЦИИ В КАМЕРУНЕ
(декрет № 18 от 21 декабря 1966 г.)

Информация в письменной форме

а) Об изданиях, предназначенных для молодежи

Издания, предназначенные для молодежи, подлежат контролю. Они не должны содержать никаких иллюстраций, комментариев, рассказов, хроник и рубрик, вставок, рекламы и объявлений, которые представляли бы в благоприятном свете действия, квалифицируемые как преступления или правонарушения, или оказывающее разлагающее влияние на детей и молодежь, а именно: бандитизм, ложь, воровство, лень, ненависть, разврат, вражда между различными племенами, расизм.

б) Иностранные издания и издания на иностранных языках

Ввоз, распространение, распределение и продажа на территории Федеративной Республики газет и периодических или непериодических изданий, напечатанных за пределами Камеруна, независимо от языка, могут быть запрещены в Камеруне, если они не содержат удовлетворительных гарантий относительно защиты прав и свобод других людей, частной жизни, государственной безопасности и общественного порядка, национального здравоохранения и добрых нравов и если в них содержится в какой-либо мере подстрекательство к национальной ненависти, расовым или религиозным раздорам и т.д.

Эти же правила применяются к возобновлению выпуска издания, ранее запрещенного по какой-либо другой причине.

Экземпляры и репродукции запрещенных изданий могут быть конфискованы в административном порядке.

с) Запрещенные издания

В Камеруне запрещается издание, распространение, продажа, распределение, выставление для обозревания и хранение любых сборников или печатных материалов, восхваляющих магию, колдовство, прорицательство, окультизм и порнографию.

а) О расклейке объявлений, торговле вразнос и уличной продаже

О расклейке объявлений

В каждом департаменте два отдельных места отводятся властями префектуры для расклейки объявлений о законах и других постановлениях административных властей, а также объявлений с изложением убеждений, циркуляров, материалов и других плакатов, не нарушающих общественного порядка.

Карается тюремным заключением или штрафом лица, снявшие, порвавшие, заклеившие или как либо иначе изменившие объявления, помещенные по распоряжению властей или частными лицами, с целью исказить их или сделать неразборчивыми.

О торговле вразнос и уличной продаже

Любое лицо, желающее заниматься торговлей вразнос или распространением книг, сочинений, брошюр, газет, рисунков, картинок и литографий на улицах или в каких-либо общественных или частных помещениях, обязано представить соответствующее заявление в префектуру департамента по месту жительства. Нерегулярное распространение и продажа вразнос не требуют никакого заявления.

е) О конфискации в административном порядке

Все печатные издания, периодические и иные, противоречащие общественной морали, нарушающие общественный порядок или представляющие опасность для государственной безопасности, могут быть конфискованы в административном порядке. В таком случае производящий конфискацию орган власти должен уведомить об этом прокурора Республики за 48 часов.

В случае совершения правонарушения печатью компетентная административная власть может препроводить инкриминируемые экземпляры прокурору Республики для их конфискации в судебном порядке.

Дела о нарушении закона о печати передаются в уголовные суды.

/...

КИНЕМАТОГРАФИЯ

Контроль над кинематографическими фильмами

Никакие кинофильмы, немые или звуковые, независимо от их формата, не могут ввозиться, распространяться или эксплуатироваться в Федеративной Республике Камерун путем их публичного показа в коммерческих или культурных целях, если предварительно не было получено разрешение, выдаваемое созданной с целью национальной контрольной комиссией кинематографических фильмов и звукозаписей.

Заявления с просьбой о разрешении показа должны направляться по крайней мере за 8 дней до предусматриваемой даты показа фильма.

Эти ограничительные меры имеют целью защиту интересов молодежи в Камеруне.

*
* *

РЕЖИМ ИНФОРМАЦИИ

В периоды чрезвычайного положения в государстве
(указ № 61/CF/5 от 4 октября 1961 г.)

Согласно вышеуказанному декрету чрезвычайное положение может быть объявлено в Камеруне на всей территории Федеративной Республики или на некоторой части ее:

- либо в случае событий, носящих по своей важности характер общественного бедствия;
- либо в случае повторных беспорядков, нарушающих общественный порядок или государственную безопасность;
- либо в случае внешней агрессии.

Объявленное указом чрезвычайное положение позволяет правительству в течение всего срока такого положения:

- распоряжаться о временном закрытии всех зрительных залов;
- устанавливать контроль над прессой и всеми видами публикаций, а также над радиопередачами.

/...

САНКЦИИ

Нарушения вышеуказанных положений, регулирующих распространение информации в Камеруне, караются либо штрафом, либо тюремным заключением.

*
* *
*

III. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ПЕРСОНАЛА ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

Для обеспечения государства кадрами, необходимыми для работы в области информации широких масс населения, Федеративная Республика Камерун создала в Яунде Международную высшую школу журналистов в сотрудничестве со следующими республиками в Центральной Африке:

Республика Чад,
Центральноафриканская Республика,
Республика Габон,
Республика Руанда.

Эта межгосударственная школа была создана на основе конвенции, подписанной в Яунде 17 апреля 1970 года. Она начала функционировать 16 ноября 1970 года и приняла 30 учащихся из числа граждан государств, подписавших вышеуказанную конвенцию с Камеруном.

Учащиеся принимаются в школу путем конкурсного экзамена. К экзамену допускаются кандидаты следующих двух категорий:

лица, окончившие среднее учебное заведение;
не имеющие бакалавра служащие органов информации, проработавшие в них по крайней мере два года.

Эти лица должны быть рекомендованы органами, в которых они работали, и иметь от последних гарантию приема обратно на службу по окончании занятий.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
29 марта 1971 г.

I и III

Наиболее значительной мерой, принятой за рассматриваемый период, является акт 1968 г. об Управлении по радиовещанию, в котором предусматривается учреждение частных радиовещательных станций в Новой Зеландии. Это представляет собой изменение прежней политики, в соответствии с которой один орган имел монопольное право на радиовещание. Акт учреждает Управление по радиовещанию для рассмотрения заявлений о получении разрешений на учреждение радиовещательных станций и для контроля над выполнением условий, в соответствии с которыми предоставлены эти разрешения. В разделе 21 акта излагаются вопросы, которые это Управление должно рассматривать при рассмотрении заявлений о предоставлении разрешения. Правила 1969 г. о частных радиовещательных станциях (право собственности) устанавливают, что никто не может иметь более чем одно разрешение на средневолновую частную радиовещательную станцию. За исключением случаев, когда это разрешается Управлением, ни одно лицо не может действовать как директор более чем двух компаний, имеющих установленные права на более чем два разрешения для таких станций. Управление может потребовать от заявителя, получившего разрешение, и лиц, имеющих разрешения, предоставить конкретный список лиц, имеющих установленные права и права на акции. Лица, имеющие разрешение, должны также предоставлять информацию об изменениях директоров и других ответственных сотрудников и определенных изменениях в правах держателей акций. Общая цель этих правил заключается в предотвращении такого положения, когда частные радиостанции находились бы в руках очень небольшого круга лиц.

/...

IV

В соответствии с Законом 1969 г. Новой Зеландии о службе разведки и безопасности, свидетельские показания Комиссару по апелляциям, связанным с вопросами безопасности, заслушиваются конфиденциально. Функции Комиссара заключаются в расследовании жалоб лиц, обычно проживающих в Новой Зеландии, что их работа или средства к жизни серьезно ущемлены актом или упущением этой службы. За исключением случаев, когда имеется письменное разрешение от Министра службы, ни один доклад по любому вопросу, находящийся на рассмотрении комиссии, и ни одно решение Комиссии не могут быть опубликованы или переданы по радио. Лицо, нарушившее это требование, подлежит уголовному наказанию. Информация или материал, представленный Комиссару в ходе любого расследования или предпринимаемых им действий, считается конфиденциальными. Комиссар не обязан давать свидетельские показания на судебных процессах, если он получил их в процессе осуществления своих полномочий.

Закон 1967 года о поправках к уголовному правосудию устраняет требование о том, что суд не может запретить публикацию имени обвиняемого или осужденного лица, если это лицо прежде было осуждено за совершение преступления, наказуемого тюремным заключением. Сейчас этот вопрос решается полностью по усмотрению суда. Дальнейшая поправка к Закону 1969 года о поправках к уголовному правосудию предоставляет суду право запрещать публикацию имени лиц как на ограниченный период времени, так и на постоянной основе.

В разделе 5 Закона 1970 года об изменении контроля над наркотическими средствами суду или коронеру предоставляются полномочия запрещать публикацию названия наркотического средства, которое упоминается во время судебного процесса. Это запрещение не применяется к публикациям ученых, докторов и лиц смежных профессий или лицам, изучающим соответствующие области науки, а также на публикацию в журналах научного и технического характера.

В деле Митчелл против Радиовещательной корпорации Новой Зеландии (1970) N.Z.L.R. 314, истец, независимый кандидат на общих выборах 1969 года, стремился получить деклараторный приказ о том, чтобы он мог передать по радио предвыборную речь при помощи служб, имеющих в распоряжении корпорации. В решении суда говорилось, что в отсутствие доказательств со стороны истца, письменное показание под присягой директора-распорядителя корпорации может быть принято как доказательство того, что корпорация удостоверилась в вопросах, предусмотренных в разделе 10(2)(b) Закона 1961 года о радиовещательных корпорациях. (Этот подраздел требует, чтобы корпорация удостоверилась, насколько это возможно, что передаваемые ею программы поддерживают соответствующее равновесие во всех вопросах и высокие общие стандарты качества.) Суд не будет вмешиваться до тех пор, пока не будет доказано, что корпорация действовала недобросовестно, приняла во внимание не относящиеся к делу вопросы, не смогла учесть нужные вопросы или встала на точку зрения, настолько неразумную, что ни одна разумнодействующая корпорация не могли бы ее поддерживать. Поэтому истец не имеет права передавать предвыборную речь без соответствующей оплаты.

Еще одно дело — это дело Ньюс-Медйа Оунершип против Финлей (1970) N.Z.L.R., 1089. В речи, произнесенной в парламенте, ответчик говорил о кампании, осуществляемой апеллянтом против политики Департамента юстиции в отношении наказаний. В результате опубликования апеллянтом вторичного возражения ответчика, ответчику были уплачены убытки в связи с пасквилем. После рассмотрения жалобы апелланта, было вынесено решение, что судья был прав, признав, что апеллент превысил свое право ответа на нападки на его мотивы. Несмотря на то, что это был особый случай, его преимущество не имеет силы, если ответ становится встречной нападкой, содержащей утверждения, которые не связаны или недостаточно связаны с первоначальными нападками.

/...

В деле Ире против Пресс Ассошиэйшн Лтд Новой Зеландии (1968) N.Z.L.R. 736, было вынесено решение, что искренняя уверенность в правильности изложения публичного заявления и долг правильно сообщать это заявление другим агентствам не подкрепляет заявление о квалифицированной привилегии как защите против иска за диффамацию, если то, что сообщается, фактически является искаженным сообщением сказанного.

Следующие дела очевидно полностью не подпадают ни под один из заголовков:

Поллок против Поллок и Грэй (1970) N.Z.L.R. 771

Заявитель в блакоразводном процессе был вызван в суд *duces tecum* двух служащих, Департамента по заботе о детях, требуя предоставления записей департамента, связанных с заявлением г-на и г-жи Р. об усыновлении ребенка и дачи устных показаний как в отношении якобы имевшего место разговора, так и в отношении результатов наблюдения, произведенного этими служащими в процессе расследования, связанного с усыновлением. Министр здравоохранения заявил о привилегии короны в отношении обоих вопросов. Было вынесено решение, что, предполагая, что корона может заявлять привилегии в отношении устных свидетельских показаний, о которых идет речь, и учитывая общий характер "класса", заявленной привилегии, доказательство, которое не должно было быть предоставлено, имело такой характер, что судья мог оценить его влияние на общественные интересы точно так же, как это может сделать министр. В свете информации, предоставленной адвокатом относительно доказательств, каждый желал бы получить от свидетелей, и принимая во внимание, что недостаток беспристрастности может иногда влиять на разговоры между служащими департамента и лицами, заинтересованными в усыновлении, если бы не было защиты королевской привилегии, то претензии министра на привилегию в этом деле не были бы поддержаны.

Зе Квин против Ричардз (1968) N.Z.L.R. 950

Было решено, что раздел 17(1)(а) Закона 1957 года о государственном управлении доверительной собственностью (который обязывает сотрудников государственного управления доверительной собственности хранить тайну по вопросам, о которых они узнают в ходе выполнения своих обязанностей), не предоставляет никакой привилегии сотрудникам в тех случаях, когда эти вопросы связаны с уголовным судопроизводством, и поэтому они являются вынужденными свидетелями.

СИНГАПУР

/Подлинный текст на английском языке/
22 марта 1971 г.

- I. Краткое вступительное описание общей политики и важных изменений, имевших место в период с 1 июля 1967 года по 30 июня 1970 года в отношении свободы изыскания, получения и распространения информации и идей при помощи любых средств массовой информации.

Из-за многорасового характера Сингапура и наличия многих культур, применяются четыре официальных языка — малайский, китайский, тамильский и английский, представляющие четыре основных расы. Хотя английский язык является языком, которым пользуется администрация, все четыре языка используются в местных изданиях, фильмах, радио- и телевизионных программах. Большинство иностранных изданий и фильмов, которые разрешается импортировать в Сингапур, — изданы на четырех официальных языках.

В Сингапур разрешается ввозить печатные материалы беспошлинно. Однако, ввиду чувствительности молодого общества со многими расами и религиями, издания, касающиеся расовых и религиозных вопросов, могут быть проверены.

В Сингапуре не проводится никакого различия, поскольку это касается получения и распространения информации при помощи любых

/...

средств массовой информации, в отношении расы, цвета, пола, языка, религии, политических и других убеждений, национального и социального происхождения, имущественного ценза, рождения или иного статуса. Распространение информации и идей в национальном масштабе правительством Сингапура осуществляется в основном посредством радио- и телевидения Сингапура и изданий Министерства культуры. Основной обязанностью Отдела связи с общественностью как неотъемлемой части Министерства культуры является сбор и распространение информации. В качестве средств информации он в основном использует брошюры, плакаты и фотографии, демонстрацию фильмов, организацию выставок и показ документальных фильмов.

В основе всей деятельности, предпринимаемой для обеспечения того, чтобы свободой информации пользовалась вся большая доля населения, лежит осознание настоятельно необходимой и важной задачи тесного объединения различных общин, без ущемления культурного языкового или религиозного характера любой из этих групп.

III. Законодательные и иные меры, принятые за рассматриваемый период и касающиеся, в частности,

- а) деятельности печати и изданий, радио, кино, телевидения и других средств массовой информации;
- б) развития средств массовой информации.

Каждому доступны услуги Национальной библиотеки в которой находятся издания на всех четырех языках. Библиотека имеет свое отделение в одном из наибольших городов-спутников Сингапура. Библиотека предоставляет справки, информацию, фотокопии, книги для чтения на дому и фильмы, а также специальные услуги департаментам правительства, слепым, тюрьмам и домам, в которых живут нуждающиеся и нетрудоспособные лица.

Полномочия на осуществление цензуры всех полнометражных фильмов, предназначенных для продажи, распространения или демонстрации в республике, возложены на Управление киноцензуры, которое было

учреждено в соответствии с Указом о полнометражных фильмах (Сар.213). Кроме фильмов как таковых, Управление несет также ответственность за наложение запрета на все принадлежности кино и рекламу.

Необходимо добиться гарантии того, чтобы фильмы, выпущенные для показа, не затрагивали какой-либо сектор. Фильмы, в которых проявляется экстремизм в отношении расовых, религиозных или политических вопросов, тщательно просматриваются и запрещаются. Однако решение Управления не является окончательным.

Любой киноагент или лицо, демонстрирующее фильмы, обиженное решением Управления, может направить апелляцию Комитету по апелляциям, решение которого является окончательным. Без разрешения Управления ни один из этих материалов не может быть использован для публичного показа. Практика ослабления политики цензуры продолжалась в течение всего 1970 года.

С увеличением грамотности (в Азии Сингапур обладает наибольшим числом лиц, читающих газеты) его приблизительно 17 ежедневных газет на 100 жителей значительно превышают норму в десять газет на 100 жителей, установленную ЮНЕСКО. Свыше 70 процентов населения ежедневно слушает передачи Радио-Сингапур.

Учреждение и деятельность Совета по печати или других органов, имеющих дисциплинарные полномочия в отношении функционирования печати и других средств массовой информации

В Сингапуре нет никаких советов по печати или других органов, имеющих дисциплинарные полномочия в отношении функционирования прессы и других средств массовой информации.

Профессиональная подготовка работника информации

В настоящее время никто не занимается профессиональной подготовкой работников информации.

IV. Ограничения пользования свободой информации

Исполнительные полномочия в отношении импортированных печатных материалов предусматриваются в Законе 1967 года о нежелательных изданиях, целью которого является предотвращение ввоза, распространения и воспроизводства нежелательных изданий. Вообще говоря, издания считаются нежелательными только в том случае, если они являются оскорбительными в политическом, материальном, социальном, религиозном и этническом отношении.

Эксплуатация печатных станков и печатание документов, т.е. газет, памфлетов, брошюр, карт, графиков и планов, регулируется указом о печатных материалах (Сар.226). В соответствии с этим указом всем газетам предоставляются письменные разрешения.

В соответствии с указом о подрывной деятельности (повторное издание № 3 1966 года) любое лицо совершает преступление, если оно печатает, публикует, продает, предлагает для продажи, распространяет или воспроизводит или импортирует любые издания подрывного характера.

Ложные или вводящие в заблуждение отчеты о судебных процессах могут подвергнуть прессу или любые другие средства массовой информации наказанию за неуважение к суду в соответствии с Законом 1969 года об отправлении правосудия Верховным судом.

Ограничения пользования свободой информации, касающиеся защиты репутации, регулируются английским законом об устной клевете.

ФИДЖИ

/Подлинный текст на английском языке/
8 марта 1971 года

Не было никаких ограничений в отношении средств информации, занятых изысканием получения и распространением информации на Фиджи за период с 1 июля 1967 года до 30 июня 1970 года, за исключением ограничений, касающихся сохранения некоторой государственной информации и обеспечения поддержания общественного порядка.

II. Влияние актов Организации Объединенных Наций

Фиджи по-прежнему выполняют принципы и нормы, установленные актами Организации Объединенных Наций, хотя за отчетный период никаких изменений, затрагивающих свободу информации, не было внесено в наши законы.

III. Законодательство и другие меры

За передачу радиопрограмм несет ответственность Комиссия по радиовещанию Фиджи, которая является органом, предусмотренным законом и независимым от правительства. В 1969 году был назначен Комитет по проверке радиовещания, задачей которого является рассмотрение и вынесение рекомендаций относительно услуг радиовещания и возможного введения телевидения на Фиджи. Доклад Комитета был опубликован в марте и замечания по нему, высказанные широкими кругами населения и правительственными профессиональными и техническими советниками, были рассмотрены в конце отчетного периода. Были приняты меры по оказанию содействия профессиональной подготовке работников информации путем учреждения внутрипроизводственных программ профессиональной подготовки в рамках правительственного управления по связи с общественностью. Комиссия по радиовещанию Фиджи и местная пресса расширили свою деятельность по профессиональной подготовке редакторского персонала.

/...

IV. Ограничения

В указе 1969 года о государственной конфиденциальной информации предусматривается, в частности, хранение государственных бумаг, немедленное опубликование которых нанесло бы ущерб государственным интересам.

Указ 1969 года об общественном порядке предусматривает наказание за умышленную публикацию докладов, которые могут нанести ущерб общественному порядку, подстрекают к насилию или возбуждают ненависть у любой группы лиц, и которые призывают к подчинению каким-либо законам или законному порядку. Этот указ не представляет собой значительного изменения существующего права, поскольку он является объединением таких же положений, которые содержатся в уголовном кодексе.

V. Меры, направленные на обеспечение расширения свободы информации

Не было необходимости в принятии каких-либо мер под этим заголовком, поскольку все на Фиджи пользуются полной свободой информации, за исключением только вышеуказанных ограничений.

VI. Трудности

Не было никаких трудностей в обеспечении осуществления свободы информации.

Присоединение к соответствующим договорам о правах человека, принятых Организацией Объединенных Наций и их ратификация

В конце отчетного периода предпринимались меры к рассмотрению всех договорных отношений Фиджи, в том числе договоров, касающихся прав человека, в целях подготовки к достижению к 10 октября 1970 г. суверенного и независимого статуса.

ФИНЛЯНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
1 апреля 1971 г.

Свобода изыскания, получения и распространения информации при помощи любых средств массовой информации в Финляндии гарантируется конституцией и другими законодательными актами. Нет никаких других ограничений этой свободы, за исключением тех, целью которых является защита репутации, прав и свободы других и обеспечение национальной безопасности, общественного порядка, здравоохранения и нравственности.

В течение отчетного периода в этой области не было принято никаких новых законодательных мер. Что касается, в частности, разжигания и пропаганды национально-расовой и религиозной нетерпимости или расовой или религиозной дискриминации, то такая деятельность, в случае их появления, рассматривалась бы, даже без каких-либо конкретных законодательных актов, как нарушающие нравственность и были бы поэтому запрещены. Однако, в связи с ратификацией Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, конкретные положения были внесены в Уголовный кодекс Финляндии Актом № 510 от 4 июля 1970 года. Поскольку этот акт был издан после окончания отчетного периода, содержание этого акта будет резюмировано в следующем докладе по этому вопросу. Это также относится и к вопросу о пропаганде войны, запрещение которой предполагается в статье 20 (пункт 1) Международного пакта о гражданских и политических правах. Сейчас продолжается подготовка к ратификации этого пакта, и в должное время будут приняты необходимые законодательные меры.

Имеются средства правовой защиты для всех, репутация, права или свобода которых нарушаются путем злоупотребления соответствующими положениями. Поскольку судебный процесс иногда является медленным и неудобным для потерпевшего, то были выработаны некоторые несудебные методы для защиты отдельных частных лиц.

/...

Так, радио- и телевизионные компании скандинавских стран заключили соглашение, которое вступило в силу 14 октября 1967 года, относительно путей и средств исправления искаженной информации, переданной при помощи этих средств информации. В каждой из этих стран имеется специальный орган - Совет общественного мнения, созданный для рассмотрения жалоб относительно искаженной информации, наносящей вред частному лицу или группе лиц, и содержащейся в определенной радио- или телевизионной программе. Совет состоит из председателя и четырех членов, представляющих Министерство связи, прессу, правление радио- и телевизионной компании и директоров компании, соответственно. Если какая-либо информация окажется искаженной, то в нее должны быть соответствующим образом внесены исправления через то же средство информации. Кроме того, правление может использовать свои дисциплинарные полномочия в случаях, когда нарушаются общепризнанные нормы.

Примерно аналогичные меры были приняты для надзора над работой печати. В 1968 году был учрежден орган (Совет по печати) для рассмотрения жалоб, касающихся информации, опубликованной в какой-либо газете или журнале. Этот орган состоит из председателя и 12 членов, из которых 4 члена представляют издательские организации, 4 члена - журналистские организации и 4 члена - общественность в целом, которые избираются другими членами Совета. При выполнении своих задач Совет должен выяснить вопрос о том, является ли та или иная информация искажающей и были ли нарушены в таком случае ее публикацией установленные стандарты. Решение Совета должно быть опубликовано в печати.

Для деятельности радио и телевидения, печати и других средств информации их соответствующими руководящими органами установлены определенные кодексы этики, которых необходимо придерживаться при распространении информации. Нарушение этих кодексов влечет за собой применение дисциплинарных мер.

ЯПОНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
5 марта 1971 г.

1. Законы и постановления

За период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1970 года не было никаких событий в этой области, которые могли бы быть доведены до сведения Организации Объединенных Наций.

2. Решения судов

В ноябре 1969 года Верховным судом было вынесено следующее решение (Kettei; Beschluss):

Судебный приказ представить фильмы, снятые некоторыми органами информации, не противоречит статье 21 Конституции (решение было вынесено Верховным судом в полном составе 26 ноября 1969 года).

1) Резюме дела

Лицо, неудовлетворенное решением обвинителя не привлекать к уголовной ответственности за злоупотребление властью, якобы совершенное полицейскими во время подавления студенческих демонстраций, обратилось в суд округа Фукуока с заявлением о проведении судебного разбирательства этого дела (см. статью 262 Уголовно-процессуального кодекса ниже). Суд вынес решение, что РКВ Маиничи радиовещательная корпорация и три другие компании должны представить ему фильмы, снятые ими во время демонстраций.

Указанные выше четыре компании обратились с апелляцией (Кококу; Бечверде) к Высшему суду округа Фукуока (апелляционный суд средней инстанции) на это решение, утверждая, что оно является нарушением свободы информации, но Высший суд отклонил эту апелляцию.

Тогда эти четыре компании подали специальную жалобу в Верховный суд, основываясь на том, что, если решение Окружного суда о представлении фильмов, которые суд намеревается использовать как доказательство в уголовном процессе, считается законным и они (средства

/...

массовой информации) должны его выполнить, то все средства массовой информации потеряют доверие общественности, что сделает невозможным для них сотрудничать с общественностью вообще по сбору информации и в конечном счете свобода распространения правдивой информации будет нарушена, и поэтому указанное судебное решение противоречило статье 21 Конституции, которая гарантирует свободу выражения мнений.

Верховный суд, отклонив их апелляцию, в своем решении объяснил причины отклонения, которые изложены в пункте (2) ниже, в отношении свободы информации.

2) Резюме причин

В демократическом обществе свобода распространения правдивой информации и свобода высказывания мыслей гарантируется статьей 21 Конституции Японии, которая гарантирует свободу всех форм выражения мнений. И свобода собирания информации репортерами должна полностью соблюдаться в соответствии с духом этой же статьи.

Фильмы, снятые массовыми средствами информации в процессе их деятельности по сбору информации, должны использоваться только для предоставления информации общественности. Поэтому, если эти фильмы используются с какой-нибудь другой целью, это, вероятно, будет препятствовать деятельности по свободному сбору информации средствами информации в будущем.

Тем не менее, свобода сбора информации не является абсолютно неограниченной. Например, нельзя отрицать, что такая свобода может быть несколько ограничена, когда не выполняются требования Конституции, такие как отправление справедливого и беспристрастного уголовного правосудия. Если установлено, что данные, полученные репортерами при помощи их работы по сбору информации, являются крайне необходимыми в качестве доказательства для обеспечения справедливого и беспристрастного уголовного правосудия, то свобода сбора информации должна быть ограничена в некоторой степени.

Однако даже в этом случае суду при принятии решения необходимо очень внимательно рассмотреть вопрос о типе, природе и серьезности якобы имевшего место нарушения, представленного на рассмотрение суда,

/...

а также решить вопрос о том, представляют ли собранные данные ценность как доказательство и необходимы ли они для обеспечения справедливого и беспристрастного уголовного правосудия. Другими вопросами, которые суд должен внимательно рассмотреть, является вопрос о том, насколько большой вред будет нанесен деятельности по сбору информации репортерами, если их вынудят представить собранные ими данные суду и в какой степени этим будет нарушена свобода распространения информации и, возможно, другие относящиеся к делу факты. Суд должен взвесить все эти факторы. Даже если будет установлено, что использование этих данных в качестве доказательства в уголовном процессе является абсолютно необходимым, необходимо, тем не менее, очень внимательно рассмотреть этот вопрос, с тем чтобы вред, который может быть нанесен этим средствам информации, не превышал установленные пределы.

(Для справок)

В статье 21 Конституции Японии говорится:

"Гарантируется свобода собраний и объединений, а также свобода слова, печати и всех иных форм выражения мнений.

Никакая цензура не допускается; тайна корреспонденции не должна нарушаться".

В статье 262 Уголовно-процессуального кодекса говорится:

"Если лицо, подавшее жалобу или обвинение в отношении преступления в соответствии со статьями 193-196^{1/} Уголовного кодекса и статьи 45^{2/} Закона о предупреждении подрывной деятельности, не удовлетворено решением государственного прокурора не возбуждать судебного преследования, то он может обратиться к тому Окружному суду, на юрисдикционной территории которого находится управление государственного прокурора, в котором работает данный прокурор, для судебного разбирательства.

Заявление, упомянутое в предыдущем пункте, составляется в письменной форме на имя государственного прокурора, который принял

^{1/} Преступление, связанное со злоупотреблением властью.

^{2/} Злоупотребление властью следователем службы государственной безопасности.

решение не возбуждать судебного преследования, в течение семи дней с того дня, когда заявитель получил уведомление в соответствии со статьей 260^{3/}".

3/ 3/ Уведомление о решении не возбуждать судебного преследования.